Rocznik 1932. Nr. 15.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 9-go kwietnia 1932 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Ustawa

z dnia 22. marca 1932 roku

w sprawie uposażenia funkcjonarjuszów Województwa Śląskiego, tudzież funkcjonarjuszów Związków Komunalnych.

(Dz. U. Śl. Nr. 6 poz. 11).

Art. 1.

Ustanowiony art. 3 ustawy z dnia 8. lipca 1925 r. w przedmiocie uposażenia funkcjonarjuszów Województwa Śląskiego, tudzież funkcjonarjuszów Związków Komunalnych (Dz. U. Śl. Nr. 11, poz. 28) oraz art. 1 ustawy z dnia 29. października 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 24, poz. 42) procentowy dodatek wyrównawczy ustala się dla wszystkich funkcjonarjuszów Województwa Śląskiego, płatnych ze Skarbu Śląskiego i funkcjonarjuszów Związków Komunalnych Województwa Śląskiego we wszystkich grupach uposażeniowych w wysokości 20%.

Art. 2.

Wykonanie niniejszej ustawy powierza się Wojewodzie Śląskiemu.

Art. 3.

Ustawa wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 1. kwietnia 1932 r.

Równocześnie traci moc obowiązującą ustawa z dnia 30. września 1931 r. (Dz. U. Śl. Nr. 22, poz. 40).

Marszałek
(—) Wolny.

2.

Ustawa

z dnia 24 marca 1932 roku

w sprawie zmiany ustawy z dnia 8. lipca 1925 r. (Dz. U. Śl. Nr. 11, poz. 28) w przedmiocie uposażenia funkcjonarjuszów Województwa Śląskiego, tudzież funkcjonarjuszów Związków Komunalnych.
(Dz. U. Śl. Nr. 6 poz. 15).

Art. 1.

W artykule 3 ustawy z dnia 8 lipca 1925 r. (Dz. U. Śl. Nr. 11, poz. 28) w przedmiocie upo-

sażenia funkcjonarjuszów Województwa Śląskiego, tudzież funkcjonarjuszów Związków Komunalnych dodaje się ustęp 3 w brzmieniu następującem:

„Za członków rodziny w sensie artykułu 4 ustawy z dnia 9. października 1923 roku o uposażeniu funkcjonarjuszów i wojska (Dz. U. R. P. Nr. 116, poz. 924) uważa się także dzieci adoptowane.“

Art. 2.

Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem 1-go kwietnia 1932 roku.

Art. 3.

Wykonanie niniejszej ustawy porucza się Wojewodzie Śląskiemu.

Marszałek:
(—) Wolny.

3.

Rozporządzenie

o cenach maksymalnych na artykuły powszedniego użytku.

Na mocy rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dnia 31. VIII. 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527) o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 19. VII. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 87 poz. 761) i z dnia 7. VIII. 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr. 73 poz. 586) i rozporządzenia Wojewody Śl. z dnia 8. IX. 1931 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 20 poz. 38) oraz ustawy o cenach maksymalnych z dnia 4. VIII. 1914 r. (Dz. Ust. Rz. niem. str. 339) w brzmieniu obwieszczenia z dnia 17. XII. 1914 r. (Dz. Ust. Rz. niem. str. 516) i z dnia 22. III. 1917 r. (Dz. Ust. Rz. niem. str. 253), oraz z dnia 17. I. 1920 r. (Dz. Ust. Rz. niem. str. 94) ustalam po zasiągnięciu opinji Powiat. Komisji do badania cen, następujące ceny maksymalne na artykuły powszedniego użytku:

Mąka i pieczywo:

1 kg mąki żytniej	65%	45	gr.
1 „ chleba „	65%	44	„
1 „ mąki pszennej	65%	47	„
1 bułka	120 gram.	10	„
1 „	60 „	5	„

Nabiał:

1 litr mleka 33 groszy

1 „ maślanki 20 groszy

1 kg masła I gatunku 4,40 zł.

jaja sztuka 9—13 groszy

1 kg sera krowiego 0,80—1,00 zł.

Mięso i wyroby mięsne		w składach	na targu
1 kg wieprzowiny	I gat.	1,60 zł	1,50 zł
1 kg „	II „	1,40 zł	1,30 zł
1 kg cielęciny	I „	1,90 zł	1,70 zł
1 kg „	II „	1,50 zł	1,30 zł
1 kg wołowiny	I „	1,60 zł	1,40 zł
1 kg „	II „	1.20 zł	1.00 zł
1 kg słoniny surowej	I „	2,00 zł	2,00 zł
1 kg „	II „	1,80 zł	1,60 zł
1 kg sadła	I „	2,00 zł	2,00 zł
1 kg „	II „	1,80 zł	1,80 zł
1 kg kiełb. krak. 100% wieprz.	surow.	3,00 zł	3,00 zł
1 kg „ „ „ „	gotow.	3,00 zł	3,00 zł
1 kg „ „ mieszanej	I gat.	2,00 zł	2,00 zł
1 kg „ „ „	II „	1,90 zł	1,80 zł
1 kg „ czosnkowej	I „	2,00 zł	2,00 zł
1 kg „ „	II „	1,80 zł	1,60 zł
1 kg salcesonu	I „	2,00 zł	2,00 zł
1 kg „	II „	1,80 zł	1,60 zł
1 kg wątrobianki	I „	2,50 zł	2,40 zł
1 kg „	II „	2,00 zł	2,00 zł

Dodatek kości może wynosić:

przy wieprzowinie najwyżej 15 %
przy wołowinie najwyżej 20 %
przy cielęcinie najwyżej 25 %

Powyższe ceny rozumieją się jako maksymalne na wyroby pierwszej jakości.

Winni przekroczenia ustawionego cennika ulegną karze aresztu do 6 tygodni lub grzywny do 10.000,— zł. stosownie do postanowień art. 4. rozp. Prez. Rzplitej z dnia 31. VIII. 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 91 poz. 527).

Ceny ustalone obowiązują na całym obszarze powiatu świętochłowickiego od dnia ogłoszenia, aż do czasu odwołania.

Równocześnie uchylam rozporządzenie z dnia 30-go marca 1932 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 14 poz. 4).

Świętochłowice, dnia 6. kwietnia 1932 r.

Starosta
(—) Szaliński.

4.

Obwieszczenie

w sprawie przymusowego szczepienia ochronnego przeciw ospie w roku 1932.

Na podstawie ustawy o przymusowem szczepieniu ochronnem przeciw ospie z dnia 8. kwietnia 1874 r. (Zb. ust. 31) zostanie przeprowadzone w tut. powiecie szczepienie przeciw ospie w miejscach i terminach według poniżej podanego wykazu.

Pierwszemu szczepieniu podlegają wszystkie dzieci urodzone w roku 1931 i starsze, dotychczas nieszczepione, albo szczepione bez skutku.

Powtórnemu szczepieniu podlegają wszystkie dzieci 12-letnie i starsze, dotychczas wcale nie albo bez skutku szczepione.

Zarządy gminne wezwą natychmiast rodziców lub opiekunów dzieci mających być szczepionemi

do punktualnego stawienia się w lokalach przeznaczonych do szczepienia, zwracając im równocześnie uwagę na karę zagrożoną rodzicom wzgl. opiekunom niestosującym się do przepisów ustawy o szczepieniu przeciw ospie.

Dzieci mające być szczepione, winny być czysto umyte i ubrane. Lokal do szczepienia musi być dobrze przewietrzony i czysty. Przy szczepieniu dzieci winien być obecny urzędnik gminny celem utrzymania porządku wzgl. zapisywania uwag w liście szczepienia. Przy szczepieniu dzieci szkolnych powinien być ponadto obecny odnośny nauczyciel klasy. Celem zapobieżenia natłokowi w lokalach należy wzywać dzieci partjami po 50 do 70 co półgodziny.

Zobowiązuję zarządy gminne do zawiadomienia kierowników szkół o powyższem zarządzeniu oraz o terminach szczepienia dzieci szkolnych, aby przyprowadzenie tychże do powtórnego szczepienia i do oględzin nastąpiło przepisowo.

Gmina	Dzień i godzina				Lokal szczepienia
	szczepienia		oględzin		
	dzieci z listy gminnej	dzieci z listy szkolnej	dzieci z listy gminnej	dzieci z listy szkolnej	
Brzeziny	6. V. godz. 14	7. V. godz. 14	13. V. godz. 14	14. V. godz. 14	Hala gimnastyczna ul. Słowackiego
Brzozowice	10. V. „ 14	10. V. „ 15	17. V. „ 14	17. V. „ 15	Sala p. Zaika Szarlejska 7
Chropaczów	12. V. „ 15	21. IV. „ 15	19. V. „ 15	28. IV. „ 15	Sala p. Roga Bytomska 16
Dąbrówka Wielka	11. V. „ 14	11. V. „ 15	18. V. „ 14	18. V. „ 15	Oberża gminna
Godula	23. V. „ 14	23. V. „ 15	30. V. „ 14	30. V. „ 15	Szkoła powszechna Szafgocza 18
Chebzie	24. V. „ 14	24. V. „ 15	31. V. „ 14	31. V. „ 15	Szkoła powszech. II Wirecka 1
Hajduki Nowe	18. V. „ 14	18. V. „ 15	25. V. „ 14	25. V. „ 15	Hala gimnastyczna ul. Szkolna 3.
Hajduki Wielkie	20. V. „ 14 21. V. „ 14	23. V. „ 15	27. V. „ 14 28. V. „ 14	30. V. „ 15	Katolicki Dom Związkowy
Kamień	12. V. „ 14	12. V. „ 15	19. V. „ 14	19. V. „ 15	Szkoła powszechna
Lipiny	22. IV. „ 14	6. V. „ 14½	29. IV. „ 14	13. V. „ 14½	Ćwicznia gminna Nadziei 1
Łagiewniki	23. V. „ 14	24. V. „ 14	30. V. „ 14	31. V. „ 14	Ochronka ul. Sienkiewicza 52
Nowy Bytom	19. IV. „ 15	18. IV. „ 15	26. IV. „ 15	25. IV. „ 15	Hala Gimnastyczna Hallera 5
Orzegów	10. V. „ 15	10. V. „ 16	17. V. „ 15	17. V. „ 16	Szkoła żeńska im. Kr. Jadwigi, Marszałka Piłsudzkiego 3
Piekary Wielkie	20. V. „ 14	21. V. „ 14	27. V. „ 14	28. V. „ 14	Szkoła I. ul. Marjacka 22
Ruda	2. V. „ 15	30. IV. „ 15	9. V. „ 15	7. V. „ 15	Hala gimnastyczna w ratuszu
Świętochłowice	16. IV. „ 14	4. V. „ 14	23. IV. „ 14	11. V. „ 14	Hala gimnastyczna ul. Wodna
Szarlej	23. V. „ 14	24. V. „ 14	30. V. „ 14	31. V. „ 14	Szkoła II. Szpitalna 2
Zgoda	20. IV. „ 14	20. IV. „ 15	27. IV. „ 14	27. IV. „ 15	Oberża Hutnicza ul. 11-go Listop. 29

Świętochłowice, dnia 4. kwietnia 1932 r.

Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński

5.

Obwieszczenie

w sprawie urlopowania naczelnika gminy.

P. Naczelnikowi Gminy Tomankowi z Orzegowa udzieliłem urlopu od 4. IV. 15. V. 1932 r.

Na czas od 4. — 23. IV. 1932 r. powierzyłem zastępstwo ławnikowi p. Podeszwie, zaś na czas od 24. IV. — 15. V. 32 r. ławnikowi p. Szewczykowi.

Świętochłowice, dnia 24. III. 1932 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
w z.
(—) Dr. Olszewski.

6.

Obwieszczenie

o zwalczaniu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 348 Rozp. Ministra Rolnictwa o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do wiadomości, że w zagrodzie Ludwika Wawocznego w Wełnowcu przy ul. Janasa 9 i Maksa Suchanka w Wełnowcu przy placu Miarki 5 powiatu katowickiego urzędowo stwierdzono pomór świń.

Świętochłowice, dnia 23. marca 1932 r.

Starosta
wz.
(—) Dr. Olszewski.

7.

Rozporządzenie

policyjne o utrzymaniu bezpieczeństwa na placu targowym w Łagiewnikach Śl.

Na podstawie § 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. III. 1850 r. (zb. ust. pr. str. 265) i § 62 ordynacji powiatowej dnia 13. XII. 1872 / 19. III. 1881 oraz za zgodą Wydziału Okręgowego, wydaję następujące rozporządzenie:

§ 1.

Wjazd i wyjazd wszelkich wozów i pojazdów na plac targowy musi odbywać się tylko od i do ulicy prowadzącej do Huty—Hubertusa, Chropaczowa i Świętochłowic.

§ 2.

Podczas targu winne być wozy i pojazdy ustawione rzędem od strony zachodniej w kierunku Huty—Hubertusa i to w ten sposób, by każdej chwili pojazdy mogły swobodnie odjeżdżać w stronę drogi prowadzącej do Huty—Hubertusa, Chropaczowa i Świętochłowic.

§ 3.

W razie pożaru, paniki, rozruchów itp. oraz na wypadek alarmu, muszą wszelkie wozy i pojazdy bezzwłocznie miejsce wymienione w § 1 i 2 niniejszego rozporządzenia opróżnić.

§ 4.

Przekroczenie niniejszego rozporządzenia będzie karane grzywną do 9,—zł, a w razie niemożności ściągnięcia, aresztem do 3-ch dni.

Łagiewniki Śl., dnia 15. III. 1932 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego
(—) Rybarz

8.

Statut

w sprawie poboru opłat za używanie kanalizacji w gminie Świętochłowice.

Na podstawie uchwały Rady gminnej z dnia 21. 12. 1931 r. wydaje się w myśl art. 19 i 55 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu ustalonem rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. U. Śl. nr. 17 poz. 30) następujący statut:

§ 1.

Za używanie kanalizacji położonej w tut. gminie należy uiszczać stałe opłaty według zasad wyszczególnionych w § 2-gim.

§ 2.

Opłatę powyższą wymierza się w stosunku do liczby używanych ubikacji mieszkalnych, służbowych, handlowych i przemysłowych znajdujących się w budynkach przyłączonych do ścieku kanalizacyjnego.

Opłata ta wynosi w stosunku rocznym:

I.

1.	Od jednej ubikacji	1 pkt.
2.	„ „ kuchni i 1 pokoju . . .	2 „
3.	„ „ „ i 2 „ . . .	4 „
4.	„ „ „ i 3 „ . . .	6 „
5.	„ „ „ i 4 „ . . .	10 „

6.	Od jednej kuchni i 5 pokoi . .	15	pkt.
7.	„ „ „ i 6 „ . .	20	„
8.	„ „ „ i 7 „ . .	30	„
9.	„ „ „ i 8 „ . .	40	„
10.	„ każdego dal. pokoju wzgl. ubikacji	10	„
11.	„ jednej łazienki	3	„
12.	„ jednego ustępu z płóczką .	2	„
13.	„ ubikacyj restauracyjnych i wyszynków	20	„
14.	„ sal dodatkowo	15	„
15.	„ składów kolonjalnych oraz innych bez względu na rodzaj do 50 m^2	10	„
16.	ponad 50 m^2 dodatkowo . .	5	„
17.	od składów rzeźnickich . . .	15	„
18.	„ warsztatów rzeźnickich . .	30	„
19.	„ składów piekarskich . . .	10	„
20.	„ piekarń	15	„

II.

Od zakładów przemysłowych, mleczarń, przelewów piwa, fabryk lemonjady i tp. w wysokości 25 % należności za zużytą wodę procederową w ubiegłym roku rachunkowym.

§ 3.

Wartość jednego punktu wyrażoną w złotych ustala corocznie Rada gminna według potrzeb budżetowych.

§ 4.

Opłatę za używanie kanalizacji wymierza się właścicielowi nieruchomości za cały rok z góry, płatną w 4-ch równych ratach kwartalnych, a mianowicie:

a) 1-sza rata płatna jest 1. lipca k. roku
b) 2-ga „ „ „ 1. października k. r.
c) 3-cia „ „ „ 1. stycznia k. roku
d) 4-ta „ „ „ 1. kwietnia k. roku

Zawiadomienie o wymiarze następuje przez doręczenie nakazu płatniczego z wskazaniem wysokości opłaty i wezwaniem do płacenia należytości w terminie płatności.

§ 5.

Właścicielowi nieruchomości przysługuje prawo rozłożenia wspomnianej opłaty na swoich lokatorów według zasad i norm w § 2-gim wymienionych.

§ 6.

Obowiązki jakie nakłada niniejszy statut na właścicieli nieruchomości dotyczą w równej mierze ich prawnych zastępców (opiekunów, kuratorów, dyrektorów tow. akc. i t. d.)

Przy współwłasności kilku osób na tym przedmiocie opodatkowania powstaje zobowiązanie solidarne.

§ 7.

Zarząd gminy może wezwać właściciela nieruchomości do przedłożenia danych lub wyjaśnień potrzebnych do wymiaru opłaty kanalizacyjnej.

§ 8.

Od nowych przyłączeń do urządzenia kanalizacyjnego pobierać się będzie opłata za używanie kanalizacji za dany kwartał, w którym przyłączenie do kanalizacji nastąpiło.

§ 9.

Opłacie nie podlegają schody, korytarze, poddasza, piwnicy gospodarcze, i zapasowe z wyłączeniem mieszkań suterynowych i na poddaszu.

§ 10.

Zarządowi gminy przysługuje prawo w wyjątkowych uzasadnionych wypadkach udzielania ulg wzgl. zupełnego zwolnienia od płacenia opłaty.

§ 11.

Przeciwko wymiarowi służy płatnikowi prawo wniesienia sprzeciwu do Zarządu gminy w ciągu 4-ch tygodni, licząc od dnia doręczenia wymiaru.

Przeciw decyzji Zarządu gminy przysługuje podatnikowi prawo wniesienia skargi w postępowaniu administracyjno-spornem do Wydziału Powiatowego w miejscu w ciągu 2-ch tygodni, licząc od dnia następnego po doręczeniu decyzji.

Stawienie ewtl. sprzeciwu nie zwalnia płatnika od uiszczenia opłaty w wyznaczonem terminie.

§ 12.

Działający wbrew postanowieniom niniejszego statutu ulegną grzywnie do 350.— zł o ile w myśl obowiązujących ustaw niepodpadną wyższemu wymiarowi kary.

§ 13.

Statut niniejszy obowiązuje z dniem 1. kwietnia 1932 r.

Świętochłowice, dnia 21. grudnia 1931 r.

Naczelnik gminy

(L. S.) (—) W. Polak.

Uchwała.

Statut gminy Świętochłowice w sprawie poboru opłat za używanie kanalizacji z dnia 21. grudnia 1931 r. zatwierdza się na podstawie art. 55 łącznie z art. 27 ustawy o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 8 VII. 1926 r. (Dz. Ust. Śl. nr. 17 poz. 30).

Świętochłowice, dnia 11. III. 1932 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy

Szaliński, Sobel, Brzozka, Tkocz, Przybylski, Szymonek, Sieja.

Ogłoszono!

Świętochłowice, dnia 1. kwietnia 1932 r.

Naczelnik gminy
(—) W. Polak.

9.

Obwieszczenie.

Ustalenia stawki do poboru opłaty za używanie kanalizacji na rok podatkowy 1932/33.

Na mocy uchwały rady gminnej z dnia 21. grudnia 1931 r. przyjętej do wiadomości przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach w dniu 16. III. 32 r. L. dz. Sm. 74 ustala się stawkę do poboru opłaty za używanie kanalizacji na rok podatkowy 1932/33 na —1 — jeden zł od jednego punktu.

Świętochłowice, dnia 1. kwietnia 1932 r.

Naczelnik gminy
(—) W. Polak.

10.

Obwieszczenie

dotyczące: Uchwalenie stawki podatkowej do podatku budynkowego w gminie Nowe Hajduki na rok 1932/33.

Na mocy uchwały Rady gminnej z dnia 9. lutego 1932 r. zatwierdzonej przez Wydział Powiatowy w Świętochłowicach w dniu 11. III. 1932 r. L. dz. Sm. 519/1 będzie na rok rachunkowy 1932/33 pobierany podatek budynkowy w wysokości 6 od 1 000 od wartości pospolitej budynków podlegających temuż podatku.

Nowe Hajduki, dnia 2. kwietnia 1932 r.

Naczelnik gminny.
(—) Nowak.

OGŁOSZENIA

11.

I. R. St. 44
1.

W tutejszym rejestrze stowarzyszeń wpisano dzisiaj pod nr. 44 przy Wzajemnej Kasie Pogrzebowej w Szarleju, że na podstawie uchwały nadzwyczajnego walnego zebrania członków z dnia 12. kwietnia 1932 r. podwyższono pośmiertne zasiłku na 200,— zł dla członków należących, 3 lata i na 250,— zł dla członków należących ponad 5 lat.

Tarnowskie-Góry, dnia 22. lutego 1932 r.

Sąd Grodzki.

KOMUNIKAT

12.

Śląski Urząd Wojewódzki komunikuje, że wpisy kandydatów na kursy dokształcające dla urzędników komunalnych odbędą się dnia 11. kwietnia r. b. od godz. 16-ej do 18-ej w gmachu gimnazjum matematyczno-przyrodniczego w Katowicach ul. Jagiellońska.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a Świętochłowice, ul. Bytomska, Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10